



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/11/2
3 August 2005

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十一次会议
2005年11月28日至12月2日，蒙特利尔
临时议程*项目3

关于《公约》专题工作方案执行情况的进度报告

执行秘书的说明

执行摘要

本说明由执行秘书编写，目的是简要报告自上次于2005年2月向科学、技术和工艺咨询附属机构第十次会议提交报告（UNEP/CBD/SBSTTA/10/2）以来《公约》各专题工作方案的执行进度。

所审议的专题方案包括：

- (a) 内陆水域生态系统生物多样性；
- (b) 海洋和沿海生物多样性；
- (c) 农业生物多样性；
- (d) 森林生物多样性；
- (e) 缺水和半湿润地区生物多样性；
- (f) 山区生态系统生物多样性；及

* UNEP/CBD/SBSTTA/11/1。

(g) 岛屿生物多样性。

起草本说明仅为了报告的目的。至于同有关专题工作方案相关的任何实质性和建议，将在提交科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议的其他相关工作文件中作专题介绍（见 UNEP/CBD/SBSTTA/11/1/Add.1，附件二）。

建议提出的建议

谨提议科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）注意到《公约》各专题工作方案的执行进度。

目录

	页 次
执行摘要.....	1
建议提出的建议.....	2
各专题工作方案的执行进度.....	4
A. 内陆水域生态系统生物多样性（第VII/4号决定）	4
B. 海洋和沿海生物多样性（第VII/5号决定）	6
C. 农业生物多样性（第VI/5和第VII/3号决定）	10
D. 森林生物多样性（第VI/22和第VII/1号决定）	11
E. 缺水和半湿润地区生物多样性（第V/23和第VII/2号决定）	13
F. 山区生态系统生物多样性（第VII/27号决定）	13
G. 岛屿生物多样性（第VII/31号决定）	14

各专题工作方案的执行进度

A. 内陆水域生态系统生物多样性 (第VII/4号决定)

1. 缔约方大会在第VII/4号决定中通过了经修正的内陆水域生态系统生物多样性工作方案。

2. 作为执行工作方案的一部分，秘书处在报告所涉期间开展了下列活动：

(a) 促进深入审查作为《拉姆萨尔湿地公约》缔约方指南编写的、题为“湿地与水：生态系统服务”的千年生态系统评估综合报告；

(b) 同拉姆萨尔科学和技术审查小组第四工作组（指定拉姆萨尔保护地）合作，制订针对《生物多样性公约》附件一的补充指定标准，并拟订解释准则（第VII/4号决定，第29和第30段）。已经对现状进行了综合分析，以供科咨机构审议（UNEP/CBD/SBSTTA/11/13）；

(c) 就涉及内陆水域生态系统生物多样性的国家报告和生成问题的第VII/4号决定第3和第16段，起草一份说明（UNEP/CBD/SBSTTA/11/12），把相关的考虑因素加以合并，包括就促使更全面地审查工作方案的方法和途径提出建议，以及就研究一种符合成本效益的手段来报告按照全球目标衡量的工作方案的执行情况提出建议；

(d) 为2004年11月29日至12月3日在日本钏路举办的“联合国训练研究所（训研所）湿地、生物多样性与水问题培训讲习班：生态系统管理的新工具”作品（培训讲习班材料）的出版做出贡献，其中重点强调了多边协定在湿地管理中的作用；

(e) 促进国际农业研究磋商小组进行农业用水管理综合评估（见下文第3(b)段），秘书处出席了6月5日至8日在法国蒙彼利埃举行的一期讲习班，以最后确定题为“生态系统”一章的提纲，并提供相关的技术投入和个案研究。综合评估同《生物多样性公约》，特别是同内陆水域生态系统生物多样性和农业生物多样性的工作方案之间已经挂钩。生物多样性公约秘书处应邀作为“共同赞助者”正式参加评估；

(f) 汇编关于山区生态系统及其作为供水来源所起作用的资料，以及与执行内陆水域生物多样性订正工作方案有关同时也与山区生态系统有关的可转让技术实例的资料，以供缔约方大会第八届会议审议（第VII/4号决定，第14(a)段）；

(g) 按照科咨机构X/4号建议第7段，编写：（一）《战略计划》中所载的大目标和目标概况（第VI/26号决定）、评估实现2010年目标方面所取得进展的框架（第VII/30号决定），以及纳入《公约》各项工作方案的大目标和目标，并表明它们之间的关系；

（二）把海洋和沿海生物多样性和内陆水域生态系统生物多样性工作方案的大目标和目标同这些工作方案活动联系起来的列表；以及（三）在第VII/30号决定中通过的大目标和目标框架内使用的术语表，以阐明所使用的术语，并促进大目标和目标框架前后一致地适用于所有工作方案，同时考虑到生物多样性方面的其他多边环境协定中使用的术语；

(h) 执行秘书向拉姆萨尔公约秘书长通报X/4号建议特别是第3段的内容，并要求将相关资料转递该拉姆塞尔公约科学和技术审查小组。

3. 各合作伙伴在执行内陆水域生态系统生物多样性工作方案方面的活动除其他外，包括以下内容：

(a) 拉姆萨尔公约取得了重大进展，包括向将于 2005 年 11 月中旬举行的拉姆萨尔公约缔约方大会第九届会议提交了 18 份决议草案（截至 2005 年 7 月 12 日）。这些决议草案除其他外，涉及以下方面：（一）落实拉姆萨尔明智使用概念的科学与技术补充指南 — 附加了新准则；（二）将来从科学和技术方面执行《公约》的优先次序；（三）让拉姆萨尔湿地公约参与正在进行的、与水有关的多边进程；（四）拉姆萨尔公约与养护和可持续利用鱼类资源；（五）同生物多样性方面的其他国际组织的协同效应；包括在有关生物多样性的公约和协定之间就国家报告工作进行协作和协调；（六）确定和管理[跨国]、[跨界]的拉姆萨尔保护地；（七）处理不再符合指定标准的拉姆萨尔保护地或部分保护地问题的指南；拉姆萨尔公约框架内的区域倡议；（八）2006-2008 年执行《公约》的战略框架；（九）《拉姆萨尔公约》在预防、减轻和适应自然灾害方面的作用；（十）修订拉姆萨尔公约科学和技术审查小组的工作方式；（十一）评价作为小额赠款基金筹资机制的拉姆萨尔捐赠基金；（十二）湿地与减贫；（十三）列入《拉姆萨尔国际重要湿地名册》的拉姆萨尔保护地状况；（十四）《公约》的国际组织伙伴；以及（十五）区域论坛在亚洲区域有效执行《公约》中的重要作用；

(b) 在国际水管理研究所牵头下，国际农业研究磋商小组与该小组其他中心和合作伙伴合作，对农业中的水管理进行了综合评估。评估直接参考了生物多样性公约的目标和工作方案；

(c) 全球水事伙伴关系继续取得进展，近期的活动特别着眼于培训，包括水资源综合管理培训和培训师培训；

(d) 河川流域倡议（生物多样性公约同拉姆萨尔公约的一项联合倡议）正在迅速发展其业务潜力，特别是通过大幅度升级的网站（www.riverbasin.org）；

(e) 世界水评估方案继续对联合国 24 个单位编写联合国的第二次《世界水资源开发报告》工作进行协调，该项编写工作现已接近尾声；

(f) 建立淡水鱼专家小组的工作被国际湿地组织和自然保护联盟物种生存委员会确定为一项优先任务，目前已作为一个协作单位建立，目的是在全球实现淡水鱼的养护和可持续利用。该小组于 2005 年 3 月 7 日至 9 日在联合王国切斯特举行了第一次会议；

(g) 在可持续发展问题委员会第十三次会议上，“联合国一水”引起了大量关注和讨论，并成为委员会关于水和卫生问题的后续行动建议的焦点，该建议特别请“联合国一水”在其职权范围内对可持续发展委员会的各专题问题给予同等考虑，并在其授权范围内促进联合国各机构、基金和方案就这些问题进行全系统的机构间合作和协调；该建议还请秘书长在其提交可持续发展委员会的十三届会议的报告中列入“联合国一水”与上述专题领域有关的活动，包括联合国各有关机构、基金和方案在执行和监测水与卫生议程中的作用和责任，并包括确定工作重复、重叠和存在差距的领域；以及

(h) 全球国际水域评估不久将提交一份全球报告，以总结全世界就跨界水域所作的评估。详细报告以大量的区域评估为基础，其中几份评估包括内陆水域，如波罗的海和里海、亚马孙河和乍得湖流域、东非裂谷湖区和加利福尼亚湾/科罗拉多河流域的报告。

4. 截至 2005 年 7 月 15 日，已有 11 个国家就列入内陆水域生态系统生物多样性工作方案的目标和相关活动提交了第三次国家报告，其中：有两份报告已将目标和相关活动完全纳入其生物多样性战略和行动计划中，而 6 份报告只是部分纳入；一份已将目标和相关

活动完全纳入湿地政策和战略，而 6 份报告只是部分纳入；两份已在水资源综合管理和水效率计划方面实现了这一点，6 份报告只是部分实现了这一点；两份报告已经将目标和相关活动完全纳入国家行动者间加强协调和合作之中，7 份报告只是部分实现了这一目的。

B. 海洋和沿海生物多样性 (第 VII/5 号决定)

5. 缔约方大会在第 VII/5 号决定中通过了详细的海洋和沿海生物多样性工作方案。本节将简要概述每个方案基本组成部分所取得的进展。

1. 海洋和沿海地区综合管理

6. 实施海洋和沿海地区综合管理特设技术专家组于 2005 年 7 月 11 日至 15 日在蒙特利尔举行会议。该特设技术专家组的工作范围已经科咨机构 VIII/3-A 号建议附件一核准。特设技术专家组的工作将有助于在国家和区域范围内开展确定实施海洋和沿海地区综合管理的障碍的工作方案运行目标 1.1 下的活动(c)，并且有助于拟订和执行战略，如伙伴关系、工具和其他手段以消除这些障碍，包括提供如何使用这些工具的指南。特设技术专家组的报告已作为资料文件提交科咨机构 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/9)。此外，工作结果，包括工具和战略，都将通过公约的资料交换所机制予以提供。

7. 秘书处参加了 2005 年 2 月 23 日至 26 日在加拿大温哥华举行的题为“变化中的趋势 - 为海洋的未来拟订行动方针”的讲习班。讲习班的目标，是确定对海洋资源的管理做出改变并遏制生物多样性减少趋势的战略和实际行动。讲习班的报告可通过 <http://www.sfu.ca/coastalstudies/changingcurrents.htm> 查阅。

8. 秘书处正与联合国环境规划署世界养护监测中心（环境规划署养护监测中心）合作，编写关于海洋和沿海生态系统与人类福祉的千年生态系统评估综合报告。秘书处对该报告的两个版本都提出了审查意见。

9. 全球国际水域评估（水域评估）全球报告汇总了全世界 66 个区域的跨界水域评估数据。水域评估对国际水域的生态状况及环境问题的根源实行由点到面的多学科评估。该报告将在 <http://www.giwa.net> 上提供。

10. 地中海可持续发展战略已由地中海可持续发展委员会及其来自民间社会和国际组织的合作伙伴于 2005 年 6 月 20 日至 22 日在第十次会议上通过。该战略将提交巴塞罗那公约缔约方大会第十四届会议通过，后者将于 2005 年 11 月 8 日至 11 日在斯洛文尼亚波尔托罗日举行。

11. 在 5 月 11 日至 14 日在澳大利亚凯恩斯举行的 H₂O — 自山顶到海洋全球伙伴关系大会上，发起成立了保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领（全球行动纲领）与供水和卫生合作理事会之间的新伙伴关系。这种新伙伴关系使得废水排放目标倡议同全民饮水、环卫和讲卫生运动紧密结合起来。废水排放目标倡议与全民饮水、环卫和讲卫生运动确保可持续发展问题世界首脑会议关于水和卫生的目标包括了所有方面，特别是卫生常识及废水的安全排放和再利用。该运动旨在确保人人都有厕所和安全饮水，从而保持海洋和沿海地区的清洁。可通过 <http://www.gpa.unep.org/news/gpanew.htm> 查阅进一步的资料。

12. 联合国环境规划署（环境规划署）已经制订了海啸后恢复和重建的指导原则。这些指导原则的制定所依据的是沿海地带综合管理的概念，包括公众参与地方决策。上述原则

是在 2005 年 2 月 17 日在开罗举行的海啸影响区域沿海地带的恢复和管理会议上通过的。指导原则可通过<http://www.gpa.unep.org/tsunami/>查阅。

2. 海洋和沿海生物资源

珊瑚礁和相关生态系统

13. 关于珊瑚褪色的具体工作计划已由缔约方大会第七届会议修改，并且载于第 VII/5 号决定附录 1 中。缔约方大会请执行秘书继续同国际珊瑚礁倡议（珊瑚礁倡议）、其合作伙伴、环境规划署的区域海洋方案、联合国教育、科学及文化组织政府间海洋学委员会及其他相关组织积极合作，促进此项工作计划的执行。本节报告了若干执行活动。

14. 介绍生物多样性公约相关活动的进度报告已经提交国际珊瑚礁倡议（珊瑚礁倡议）大会，后者于 2005 年 4 月 25 日至 27 日在塞舌尔举行。

15. 海啸给珊瑚礁造成破坏的情况快速评估和监测准则已由来自全球珊瑚礁监测网、印度洋珊瑚礁退化项目、世界保护联盟、在珊瑚礁倡议的推动下开展工作的珊瑚礁数据库、珊瑚礁检查中心和国际珊瑚礁行动网以及国际珊瑚研究学会的专家组拟订。该准则已提交环境规划署亚洲灾害工作组，以便进行珊瑚礁评估的专家可以采用。

16. 全球珊瑚礁监测网编写了有关社会经济监测的全球和区域手册。该监测网还与世界渔业中心合作开发全球数据库，以便对人民依赖海洋资源的全球、区域和国家趋势、各种威胁和治理状况进行评估。进一步的资料可通过www.gcrmn.org查阅。

17. 《世界红树分布图》第二版正在编制，这是联合国粮食及农业组织（粮农组织）、国际红树生态系统学会、国际热带木材组织、教科文组织人与生物圈方案、环境规划署养护监测中心和联合国大学—国际水、环境和卫生网（UNU-INWEH）联合开展的一项行动。《世界红树分布图》最初于 1997 年出版。第二次修订版预计在 2005 年年底出版，并以管理者、保护专家和科学家为使用对象。

18. 南太平洋珊瑚礁倡议项目已经开始了活动，2005 年 1 月 24 日至 28 日在亚努美阿举办了技术讲习班。该珊瑚礁倡议项目支持将珊瑚礁的保护和适应性管理作为可持续发展的基础。在法国开发署、全球环境基金法国分部和其他一些合作伙伴资助下，这项倡议的价值达到 1,100 万美元，将对与海洋保护区、流域管理、经济估价、珊瑚礁恢复有关的实地活动提供支助，并将纳入区域数据库和监测网络，其中还将包含重要的技术和知识转让内容。10 个太平洋岛屿国家和三个法属领土将参与其中。

其他生物资源

19. 秘书处参加了 2005 年 6 月 6 日至 10 日在纽约举行的联合国海洋事务和海洋法非正式协商进程第六次会议。此外，秘书处还参加了在非正式协商进程间隙举行的两次附属会议。其中一次是联合国海洋问题协调机制会议，另一次是海洋和沿海全球论坛指导委员会会议。

20. 粮农组织渔业委员会（渔委会）在其第二十六届会议（2005 年 3 月 7 日至 11 日）通过了一套渔业产品环境标志自愿准则。新的准则遵照粮农组织的《负责任渔业行为守则》，阐述了环境标志制度的一般原则，并确定了评估是否应该给予环境标志的最低要求和标准。

21. 地中海渔业总委员会已经禁止在 1,000 米以下地方进行底拖网捕捞。此项禁令是全世界同类禁令中的第一个。1,000 米以下的海床还没有经过地中海船队开发，该禁令是一项保护依然完好无损而且人们尚未深入了解的深海生态系统的预防措施。地中海现在有一半以上受到保护，免去了底拖网捕捞法的影响。

22. 关于海洋营养指数（缔约方大会在第VII/30号决定中核准立即进行试验的一种全球指标）的计算方法，现在可通过不列颠哥伦比亚大学的海洋怀抱项目网站（www.searounds.org）查阅。其中提供了 1950 年至 2001 年各国专属经济区的海洋营养指数和相关的捕鱼平衡指数的时序数据。时序数据将定期更新，直到 2010 年为止。拟订此项指标也是在执行海洋和沿海生物多样性工作方案运行目标 2.1 下的活动 (a)。

23. 粮农组织编写了两份对于全球渔业具有重要意义的新报告。这两份报告是世界渔业和水产养殖状况 2004 年报告¹和世界海洋渔业资源状况审查报告²。世界渔业和水产养殖状况报告每两年出版一次，其目的是为决策者、民间社会和从该部门寻求生计者提供捕获渔场和水产养殖方面综合、客观而全面的观点，包括相关的政策问题。世界海洋资源状况审查报告主要以 2002 年全年的渔获量统计资料为基础和相关的鱼量评估及 2004 年之前提供的补充资料为基础，更新了世界海洋渔业和渔业资源的定期审查情况。该报告介绍了全球状况、主要趋势和粮农组织每个统计区的详细情况。

24. 环境规划署加勒比环境方案设立小额赠款基金来促进可持续的捕捞做法和渔民的替代生计。该基金最初是在 2005 年作为试验方案提出的，由瑞典国际开发署（瑞开发署）提供经费。³

25. 海洋生物普查 — 一项评估和解释海洋中的海洋生物的多样性、分布情况和丰量的 10 年期倡议 — 已经用补充数据及功能更新了其海洋生物地理信息系统。海洋生物地理信息系统是一种网上信息系统，提供了全球海洋物种的地理关联数据。⁴

26. 美洲热带金枪鱼委员会通过了在东太平洋禁割鲨鱼鳍（将鲨鱼鳍割下然后再将鲨鱼放回海中的做法）的国际禁令。此项决议也旨在改善美洲热带金枪鱼委员会渔业部门对鲨鱼的了解情况。⁵

3. 海洋和沿海保护区

27. 第 VII/5 号决定关于海洋和沿海保护区方面的规定正通过一系列正在开展的活动得到执行，其中某些活动概述如下：

28. 秘书处打算利用将于 2005 年 10 月 23 日至 27 日在澳大利亚杰隆举行的第一届国际海洋保护区大会的成果，以按照第 VII/5 号决定第 37 段的要求，就网络设计，特别是网络的生态一致性拟订进一步的技术意见。珊瑚礁倡议海洋保护区工作组也将协助此项工作。

1 见http://www.fao.org/sof/sofia/index_en.htm。

2 见<ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/007/y5852e/y5852e00.pdf>。

3 有关该倡议的其他资料可在<http://www.cep.unep.org>上查找。

4 关于海洋生物普查的资料可以在<http://www.coml.org/coml.htm>上查找，海洋生物地理信息系统则可在<http://www.iobis.org>上查阅。

5 补充资料可通过<http://www.ens-newswire.com/ens/jun2005/2005-06-29-03.asp>查阅。

29. 秘书处为 6 月 13 日至 17 日于意大利蒙特卡蒂尼举行的保护区不限成员名额特设工作组第一次会议编写了两份关于国家管辖范围以外的海洋区的背景研究报告。第一份研究报告探讨了国家管辖范围以外的海洋区生物多样性的科学方面，而第二份研究报告分析了这些区域的国际法律制度。此项工作同时执行了第 VII/5 号和第 VII/28 号决定。

30. 环境规划署区域海洋方案和公约秘书处通过代表性网络，对海洋和沿海保护区区域网络如何促进实现可持续发展问题世界首脑会议 2012 年目标进行了分析，这也是在第 VII/5 号和第 VII/28 号决定中达成一致的。区域海洋方案提供了一名实习生，在秘书处监督下工作以完成该项目。最后结果将根据第 VII/5 号决定第 39 段要求提供科咨机构参考，该项决定请执行秘书作为关于海洋和沿海生物多样性工作方案的报告的一部分提出关于实现全球性目标所取得进展情况的评估。

31. 第 VII/5 号决定第 38 段中要求编制的海洋保护区数据库第一版现在通过 <http://www.mpaglobal.org/index.php?action=search> 在网上提供。开发该数据库的工作由不列颠哥伦比亚大学渔业中心同环境规划署养护监测中心和世界自然基金会协作完成。

32. 作为生态系统养护和渔业管理工具的海洋保护区方面的一个项目已由欧洲联盟发起。十七家欧洲研究所大力协作，以提供政策咨询意见并制订评估不同的海洋保护区制度潜能的方法。为利用海洋保护区而建立的科学基地的条件得到改善，以及用于欧洲联盟水域生态系统养护和渔业管理的工具，将成为该项目实现的主要成果。

33. 环境规划署加勒比环境方案正在继续执行其海洋保护区管理方面的培训员培训方案。迄今，已经举办了四期区域培训班，2005 年和 2007 年将分别举办另外两期培训班，学员们也将举办地方后续培训。此项活动的目的是增加加勒比区域受过培训的海洋保护区管理人员的人数。

4. 海水养殖

34. 粮农组织正在编写一系列新的水产养殖概况介绍，其中将列入具体的主题资料和简况，并配以图表，包括地理信息系统地图。概况介绍载有为了说明每个水产养殖主题的不同特点而专门拟订的综合信息。⁶

35. 粮农组织同其他机构合作编写了水产养殖方面的几份新的出版物。这些出版物包括相关专家会议和讲习班的报告以及与水产养殖有关的技术指导。⁷

5. 外来入侵物种和基因型

36. 秘书处同全球外来入侵物种方案和环境规划署区域海洋方案合作，举办了一期讲习班，以同主要利益有关者和各组织拟订海洋外来入侵物种的联合工作方案。于 2005 年 6 月 27 日至 29 日在秘书处蒙特利尔办公室举行的这期讲习班确定了与海洋外来入侵物种有关的活动方面存在的差距，并制订了消除这些差距的方案。此项工作将有助于按照海洋和沿海生物多样性详细工作方案（第 VII/5 号决定附件 1）的运行目标 5.2 中的活动 (a) 制订

⁶ 概况介绍可在 <http://www.fao.org/figis/servlet/static?dom=root&xml=aquaculture/index.xml> 上查找。

⁷ 这些出版物可通过 http://www.fao.org/fi/eims_search/advanced_s_result.asp?title=aquaculture|acuicultura&owner=serv_4&sortorder=3&form_c=AND&lang=en 查阅。

管理海洋外来入侵物种的倡议。会议报告将作为一项资料文件提交科咨机构（UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/10）。讲习班也将对第VI/23号决定第26(e)段⁸中的一项请求做出反应，该段要求通过生物多样性公约、拉姆塞尔公约、国际海事组织、国际植物保护公约和其他有关机构的全球入侵物种方案伙伴网络制订联合工作方案。

37. 秘书处正同全球入侵物种方案和环境规划署各区域海洋方案协作执行一项方案，以拟订和试办关于海洋外来入侵物种的区域培训班。

6. 一般性活动

38. 秘书处参加了2005年1月25日至26日在教科文组织政府间海洋学委员会（海委会）办公室举行的联合国海洋机制会议。会上设立了几个工作组。秘书处正在协调国家管辖范围以外海洋区生物多样性工作组的工作，该工作组特别审查了为保护区不限成员名额特设工作组编写的、有关该问题的背景文件。

39. 秘书处正在协助筹备生物多样性公约与黑海委员会的协调会议。会议定于2005年9月15日至17日在土耳其伊斯坦布尔举行。会议的目的是努力协调《生物多样性公约》及《黑海生物多样性和景观养护议定书》规定的执行，两者都涉及法律条款及目标和指标方面的活动。

C. 农业生物多样性（第VI/5和VII/3号决定）

40. 根据载有作为附件的农业生物多样性工作方案的第VI/5号决定和第VII/3号决定，有关方面与合作伙伴和其他相关组织协作，按照工作方案，完成了以下重要活动：

(a) 执行秘书向联合国粮食及农业组织（粮农组织）提交了在《公约》框架范围内，在以下方面完成活动的总结报告：（一）监测《粮农植物遗传资源的养护和可持续利用全球行动计划》的执行情况；和（二）编写关于世界植物遗传资源状况的第二次报告。该报告将由粮农植物遗传资源问题政府间技术工作组第三次会议审议；

(b) 秘书处同环境规划署经济和贸易处协作，拟订农业部门中与贸易有关的政策综合评估报告。此项活动的目的是支持执行《公约》，方法是建立发展中国家的国家体制和政府能力，以评估、制订和执行具有以下特点的政策：使农业部门中与贸易有关的政策带来的发展惠益实现最大化，同时对农业生物多样性的影响达到最低程度；

(c) 秘书处派代表参加了粮农组织和荷兰政府2005年1月31日至2月5日在牙牙举办的粮食之水与生态系统的大会，并在大会上作了发言。大会上讨论的专题就是在农业部门和实地一级执行农业生物多样性和内陆水域生物多样性工作方案方面突出的综合实例；

(d) 秘书处同生态农业合作伙伴战略计划草稿起草人合作，并积极参加了国际农业研究磋商小组农业中的水资源管理综合评估报告的拟订工作（另见上文第2(e)段）。秘书处继续同拉姆萨尔科学和技术审查小组农业和湿地联络组联络。

⁸ 在通过这一决定的过程中，一名代表正式提出反对意见，强调他并不认为缔约方大会在存在正式反对意见的情况下通过一项动议或案文属于正当做法。少数几名代表对导致通过这一决定的程序表示了保留（见UNEP/CBD/COP/6/20，第294—324段）。

41. 截至 2005 年 7 月 15 日，就拟订确保制订和成功执行各项政策和行动以养护和可持续利用农业生物多样性成份的国家战略、方案和计划（第 III/11 号和第 IV/6 号决定），有 11 个国家提交了第三次国家报告，其中，有两个国家（博茨瓦纳和刚果民主共和国）正在拟订这种计划；6 个国家（阿尔及利亚、孟加拉国、纳米比亚、挪威、大韩民国和塞内加尔）已经作了一些安排，另两个国家（芬兰和瑞典）对这些决定做出了综合反应。

D. 森林生物多样性（第 VI/22 和 VII/1 号决定）

42. 在第 VI/22 号决定中，缔约方大会请执行秘书：（一）澄清与可持续森林管理概念有关的生态系统方法在概念上的依据；（二）以工具包的形式汇编最佳做法，以促成森林生物多样性与其他政策之间的综合和跨部门办法；（三）采取协作行动以执行扩大工作方案；（四）成立一个非木材森林资源联络组；（五）开发因特网门户；（六）支持联合国森林问题论坛、森林问题合作伙伴关系，特别是联合国气候变化框架公约（气候公约）和联合国防治荒漠化公约的工作；以及（七）请相关组织就林火预防和管理方面的问题进行协作。

43. 缔约方大会在第 VII/1 号决定中特别请执行秘书：（一）继续工作，就森林法执法不足对森林生物多样性的影响提出报告；和（二）与审查森林生物多样性工作方案执行情况的特设技术工作组合作，提出注重结果的目标以便纳入工作方案。

44. 根据上述决定，秘书处开展了以下活动：

(a) 参加了 2005 年 1 月 16 日在罗马粮农组织总部举行的森林问题合作伙伴关系简化森林报告工作组第五次会议。会议讨论了森林问题合作伙伴关系万维信息框架（www.fao.org/forestry/site/2082/en）对森林问题合作伙伴关系成员组织收集和分析资料及对各国编辑报告产生的增值作用；并且审查了进一步拟订和最终使用该框架以帮助提高国家一级报告效率的手段；

(b) 参加 2005 年 4 月 13 日至 14 日在纽约举行的森林问题合作伙伴关系简化森林报告工作组的专家协商会。国家专家欢迎工作组为了便利森林方面的国家报告了解所有重要的国际进程情况所作的努力，并且认识到为了按照国际上采用的（7 个）可持续森林管理专题内容组织材料所采取的步骤；

(c) 参加了粮农组织于 2005 年 1 月 17 日至 19 日在罗马举行的协调森林方面的定义供各个利益有关者使用的第三次专家会议，以帮助改善森林方面问题的交流和信息并促进在各个国际进程中明确使用这些定义；

(d) 作为森林问题合作伙伴关系的成员，同意通过分享相关的元数据和其他有助于减轻各国报告负担的信息的倡议，促进进一步发展国际林业研究组织联合会(国际林研联)的全球森林信息处；

(e) 组织电子论坛，接收各种意见，以最后确定非木材森林资源问题联络组编写的关于猎捕野生食用动物的可持续性的报告。该报告的订正本目前正在编写，以在《生物多样性公约技术丛书》中出版；

(f) 参加了在纽约举行的联合国森林问题论坛第五届会议，并在关于加强合作的议程项目下和高级别会议上发表了讲话。秘书处还在审查森林生物多样性工作方案执行情

况的特设技术工作组工作的基础上，举办了将注重结果的目标纳入森林工作方案方面的从属活动；

(g) 为世界自然基金会编印的名为《景区中的森林再造：不只是植树》一书编写了关于热带高山森林再造一章。

45. 以下由工作方案中的方案组成部分安排的活动由其他机构完成并且为缔约方大会第 VI/22 号和第 VII/1 号决定的执行做出了贡献：

1. 养护、可持续利用和惠益分享

46. 森林景观恢复全球伙伴关系于 2005 年 4 月在巴西佩特罗普利斯举行了关于森林景观恢复实施情况的全球讲习班。该讲习班使 41 个国家的专家聚集一堂，交流在实施森林景观恢复方面的经验。

47. 自然保护联盟—世界保护联盟和世界自然基金会出版了题为“生态系统办法与可持续森林管理”的报告，报告涵盖了最近为了使林业采用更广的办法所作的创新尝试。在 2005 年 5 月举行的联合国森林问题论坛第五届会议上介绍了主要成果，这些成果也将成为即将推出的新书中的内容。

48. 国际热带木材组织于 2005 年 4 月举行了分阶段认证法讲习班。国际热带木材组织还推出了其热带自然林可持续管理标准和指标的订正本，其中包括一套简化指标和一份简明报告格式。

49. 教科文组织 2005 年 3 月 9 日至 11 日于法国南希组织了一次专家会议，评估其为森林养护和可持续发展所做的贡献，并为进行中的未来若干年教科文组织世界遗产中心森林方案的拟订工作提出了进一步指导。秘书处参加了此次会议。

2. 体制的和有利社会经济的环境

50. 世界银行同各个捐助机构和政府合作，继续支持全世界的森林执法和管理进程，目的是遏止非法采伐和因此造成的森林退化。

51. 国际林研联继续执行其世界森林、社会和环境项目，该项目着眼于确定和分析森林方面的关键问题和范例变化并加强决策者与研究人员之间的对话。

52. 作为 2005 年 8 月举行的国际林研联世界大会的一部分，国际林研联的发展中国家特别方案就以下方面举办了一系列培训班：

(a) 在森林研究中利用信息和通信技术工具；

(b) 森林方面的国际倡议及其在国家森林方案范围内的执行 — 研究和科学与实践挂钩；

(c) 宣传森林研究 — 使科学工作为政策和管理服务；及

(d) 可持续森林管理的标准和指标。

53. 粮农组织出版了题为“追求完美：亚洲和太平洋地区的森林管理典范”的报告，该报告的结论是，加强产权、关注人民生计和制订适当的体制结构对于实现可持续森林管理至关重要。

3. 知识、评估和监测

54. 世界农林研究中心（农林中心）出版了题为“撒南非洲和东南亚的森林教育：趋势、神话和现实”的报告。
55. 粮农组织发起了 2005 年世界森林状况研究，研究包括了关于提高森林的经济惠益专题以及与森林资源、森林养护和管理、机构和国际森林政策对话有关的问题。
56. 粮农组织还在继续支持发展中国家准备进行森林和树木资源评估，并通过森林和树木资源清单来改进其森林管理，包括其用途和惠益。目前正在拟订一些补充的国家项目。
57. 国际林业研究中心（林业中心）对生态信息进行了技术审查，旨在确定什么使得森林野生动物对木材收获做法变得敏感。该出版物面向的是参与评估和管制东南亚地区木材收获活动以实现养护目标的人。

E. 缺水和半湿润地区生物多样性（第 V/23 号和第 VII/2 号决定）

58. 在第 V/23 号决定授权下和第 VII/2 号决定支持下，议程项目 4.1 下的执行秘书说明详细报告了缺水和半湿润地区工作方案的审查、进一步制订和修改情况（UNEP/CBD/SBSTTA/11/4 和 Add.1 和 Add.2 及相关的资料文件）。

F. 山区生态系统生物多样性（第 VII/27 号决定）

59. 缔约方大会在第 VII/27 号决定中通过了山区生物多样性工作方案，并请各缔约方、其他政府和相关组织及秘书处为执行工作方案而开展各项活动。
60. 根据这一决定，秘书处：
- (a) 同国际山区综合开发中心（山区开发中心）、国际全球环境变化人文因素计划、可持续山区伙伴关系及国际生物多样性计划全球山区生物多样性评估，就执行工作方案和制订工作方案的大目标和目标进行联络；
 - (b) 为制订山区伙伴关系倡议调查问卷和技术资料提供投入，以在可持续发展委员会第十二届会议间隙举行的山区伙伴关系附属活动期间展示和散发；
 - (c) 帮助修订千年生态系统评估报告关于山区系统的第 27 章；
 - (d) 参加关于山区伙伴关系库斯科行动计划的电子协商会；
 - (e) 编辑、校对和汇总山区生态系统在产生和维护淡水资源中的作用的资料；
 - (f) 与相关伙伴合作，编写关于山区生物多样性工作方案的全面成果目标文件（UNEP/CBD/SBSTTA/11/10）。

61. 其他机构开展了以下活动，为执行工作方案做出了贡献：

- (a) 全球山区生物多样性评估促进了山区生物多样性工作方案的执行，特别是目标 2.2、2.3、3.1 和活动 2.3.2、3.1.4、3.4.3 和 3.4.8。全球山区生物多样性评估还协调了千年评估报告关于山区系统第 27 章的编写工作。全球山区生物多样性评估还编写了“土地使用变化与山区生物多样性”一书，书中涵盖了从高山生物多样性到热带和亚热带的可持续土地利用的范围广泛的专题；

(b) 山区开发中心继续执行干城章嘉山系的生物多样性养护项目，采用了生态系统/景观办法，并发展了生物走廊。该中心正在开发喜马拉雅山—兴都库什区生物多样性和保护区综合数据库，以促进成员国之间分享资料。山区开发中心还在执行一项区域方案，以通过可持续地管理东喜马拉雅山土著人民的生物多样性资源，加强公正和生计安全；

(c) 山区伙伴关系同其成员国合作，在 2005 年 6 月在意大利蒙特卡蒂尼举行的保护区问题不限成员名额特设工作组第一次会议期间组织了名为“阿尔卑斯山和喀尔巴阡山的生物多样性展望：在养护两个具有全球重要意义的山区生态区中执行生物多样性公约保护区工作方案”的附属活动。

G. 岛屿生物多样性 (第 VII/31 号决定)

62. 缔约方大会在其关于截至 2010 年的多年期工作方案的第 VII/31 号决定中将岛屿生物多样性定为将要拟订的新的专题领域，供 2006 年举行的缔约方大会第八届会议深入审议。至于通过编写过程拟订且在科咨机构第十次会议修订的工作方案草稿，已建议由缔约方大会第八届会议予以通过（科咨机构 X/1 号建议）。

63. 按照 X/1 号建议，执行秘书开始汇编列入供科咨机构第十次会议审议的草稿中的岛屿生物多样性工作方案支助活动和会议期间收到的建议。

64. 其他的相关活动除其他外，包括以下内容：

(a) 联合国小岛屿发展中国家世界统计年度手册特刊（ST/ESA/STAT/SER.V/29/SIDS）已经出版。该特刊汇编了基本的社会、经济和发展指标，这些指标共同构成定量评估各国当前发展状况的框架；

(b) 库克群岛自然遗产信托基金重新设计了其网站模型，列入了库克群岛动植物多媒体数据库。花费几十年时间编制的该数据库罗列了约 4,000 个物种，这包括专家知道的和出版物中记载的大多数物种；

(c) 题为“小岛屿国家的建筑环境问题”的国际会议将于 2005 年 8 月 14 日至 19 日在牙买加金斯頓举行。会议将在可持续发展问题世界首脑会议范围内举行；

(d) 粮农组织将于 2005 年 11 月 19 日至 26 日在罗马举行关于小岛屿发展中国家的特别会议，以就 2005 年 1 月 10 日至 14 日在路易斯港举行的毛里求斯《巴巴多斯行动纲领》10 年审查国际会议的建议采取后续行动。
